

C.I.J.

ARCHIVES

Communiqué 60/25
(Non-officiel)

Les renseignements suivants, émanant du Greffe de la Cour internationale de Justice, sont mis à la disposition de la presse.

Depuis le 6 octobre 1960, la Cour a tenu quatre audiences au cours desquelles M. Guggenheim, conseil du Gouvernement du Honduras, a prononcé la plaidoirie en réplique de son gouvernement en l'affaire de la sentence arbitrale rendue par le roi d'Espagne le 23 décembre 1906 (Honduras c. Nicaragua).

A l'issue de l'audience du 7 octobre 1960, le Président a demandé à M. Chamorro, co-agent du Gouvernement du Nicaragua, quand les agents et conseils de son gouvernement seraient prêts à reprendre la parole. A la suite de sa réponse, le Président a fixé l'ouverture de la prochaine audience au lundi 10 octobre à 10 heures 30. La Cour entendra alors M. Rolin qui présentera la duplique orale au nom du Gouvernement du Nicaragua.

La Haye, le 8 octobre 1960.

I.C.J.

Communiqué 60/25
(Unofficial)

The following information from the Registry of the International Court of Justice is communicated to the Press.

Since 6 October 1960, the Court had held four hearings during which M. Guggenheim, Counsel for the Government of Honduras presented the argument in reply on behalf of that Government in the case concerning the Arbitral Award made by the King of Spain on 23 December 1906 (Honduras y. Nicaragua).

At the close of the hearing of 7 October 1960, the President asked Mr. Chamorro, Co-Agent for the Government of Nicaragua, when the Agents and Counsel for that Government would be ready to speak again. Following the Co-Agent's reply, the President fixed Monday, 10 October 1960, at 10.30 a.m. as the opening of the next hearing. The Court will then hear M. Rolin who will present the oral Rejoinder on behalf of the Government of Nicaragua.

The Hague, 8 October 1960.